



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1512 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005

202/659-6625

Telex: 710 822 1164 ATTN: MRS

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam

TÂM
LastCÔNG
MiddleNGUYỄN
First

Current Address

HOA SE VIET NGHE TINH - F18 - Q. Binh Thanh - TP HO CHI MINH

Date of Birth

17-12-1945

Place of Birth

Xã Lương Hòa - G. Bình Lợi - Tỉnh Long An

Names of Accompanying Relatives/Dependents

LIÊN - THI - BÍCHDIỆP - NGUYỄN - HỒNGVÂN - NGUYỄN - HỒNG

Time Spent in a Re-education Camp:

Dates: From

6-1975

To

07-05-1977

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

NAMERELATIONSHIPNAMERELATIONSHIPNone

Form Completed By:

TAMTÂM NGUYỄN CÔNG

Name

HOA SE VIET NGHE TINH - F18 - Q. Binh Thanh

Address

HCM City

H G D. T. N. C. T. V. N
F V N P P A
P O Box 5435
Arlington, VA 22205

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

computer



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005

202/659-6625

Telex: 710 822 1164 ATTN: MRS

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam TÂM CÔNG NGUYỄN
Last Middle First

Current Address HOA SỞ VIỆT NƠI TỈNH - F18 - Q. BÌNH THẠNH - TP. HỒ CHÍ MINH

Date of Birth 17-12-1945 Place of Birth Xã Long Hòa - Q. Bến Lức - Tỉnh Long An

Names of Accompanying Relatives/Dependents

LIÊN - THI - BÍCH
ĐỨC - NGUYỄN - HỒNG
VÂN - NGUYỄN - HỒNG

Time Spent in a Re-education Camp: Dates: From _____ To _____

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>	<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Form Completed By: TAM
TÂM NGUYỄN - CÔNG
Name

HOA SỞ VIỆT NƠI TỈNH - F18 - Q. BÌNH THẠNH
Address HCM City

H G D T N C T V N
F V N P P A
PO Box 5496
Arlington, VA 22206

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

BỘ TƯ LÍNH QUÂN KHU 9

Thực hiện chính sách khoan hồng của Chính phủ cách mạng lâm thời cộng hòa miền Nam Việt Nam đối với những sỹ quan, hạ sỹ quan, binh lính ngụy quân và nhân viên ngụy quyền.

Nguyễn Công Tân nguyên là Thượng Sĩ Quan, nguyên quân, trong thời gian qua đã ăn năn hối cải có gắng phấn đấu để trở thành người dân nước ta.
— Xét đơn xin bảo lãnh của Nguyễn Văn Sơn là Luật sư, Phó Trưởng Ban Nhân quyền, Phường 18, Quận Bình Thạnh.

LUYẾT ĐỊNH

Điều 1 — Cho Nguyễn Công Tân, nguyên là Thượng Sĩ quan được tạm ngừng quân huấn tập trung và cho phép được trở về nhà làm ăn, các ngành chuyên môn và chấp hành tất cả mọi quy định và luật pháp và chịu sự quản chế của chính quyền cơ sở địa phương hoặc đơn vị mình làm việc. Thời gian quản chế là 3 tháng.
Sau thời gian đó nếu được chính quyền địa phương hoặc cơ quan đơn vị làm việc xác nhận là tiến bộ và được chính quyền sở tại đồng ý thì được chính thức khôi phục quyền công dân.

Điều 3 — Phòng quản huấn Quân khu 9, quản huấn và đương sự chiếu quyết định thi hành.

Ngày 5 tháng 7 năm 1977
TUQU/ BỘ TƯ LÍNH QUÂN KHU 9

GHI CHÚ

- Giấy này không có giá trị đi đợc ở nơi khác.
- Trong thời gian quản chế, việc quy định bao nhiêu ngày trình diện 1 lần là do chính quyền địa phương xã, phường, quy định.

QUYẾT ĐỊNH NÀY, LÂM THÀNH 4 BÊN

- 1 — Phòng quản huấn Quân khu lưu.
- 1 — Trại quản huấn.
- 1 — Ủy ban nhân dân xã (phường, cơ quan).
- 1 — Đương sự.

SAU KHI CHẤM



Nguyễn Thị Phức

INTAKE FORM
Mẫu Đơn Về Lý Lịch

PRISONER'S NAME (TÊN) :		TÂM	CÔNG	NGUYỄN
		Last (Tên Họ)	Middle (Giữa)	First (Tên gọi)
DATE, PLACE OF BIRTH :		12	17	1945
NĂM, NƠI SINH ĐẸ		Month (Thang)	Day (Ngày)	Year (Năm)
SEX (NAM hay NỮ) :		Male (Nam) : ☒ Female (Nữ) : ☐		
MARITAL STATUS :		Single (Độc thân) : ☐ Married (có lập gia đình) : ☒		
Tình trạng gia đình :				
ADDRESS IN VIETNAM :		HOA SÀ VIỆT NGÃ TỈNH - F. 18 - Q. BÌNH THẠNH - TP. HỒ CHÍ MINH		
Địa chỉ tại VN :				
POLITICAL PRISONER (Có là tù binh tại VN hay không) :		Yes (Có) ☒ No (Không) : ☐		
		If Yes (Nếu Có) : From (Từ) : 18-8-1975 To (Đến) : 9-9-1979		
PLACE OF RE-EDUCATION :		Trung đoàn E 24 - Quận khu 9 -		
AMP (TRẠI TÙ) :				
PROFESSION (Nghề Nghiệp) :		Quản cảnh điều tra tư pháp		
EDUCATION IN U.S. :				
DU HỌC TẠI MỸ :				
VN ARMY (Quân đội VN) :		Rank (Cấp Bậc) : Thượng Sĩ ² (E.8)		
VN GOVERNMENT :		Position (Chức Vụ) : Phòng toàn điều tra Date (Năm) : 74		
Trong chính phủ VN :				
APPLICATION FOR O.D.P. :		Yes (Có) : ☐ IV Number (số hồ sơ) : No (Không) : ☐		
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING :		(Số người đi theo) : 03		
NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES :		(Tên thân nhân tháp tùng) Xin ghi ở trang 2		
MAILING ADDRESS IN VN :		HOA SÀ VIỆT NGÃ TỈNH - F. 18 - Quận BÌNH THẠNH		
Địa chỉ liên lạc :		Thành phố HỒ CHÍ MINH		
NAME ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE :				
Tên, Địa chỉ Thân nhân :				
hay Người Bảo Trò :				
U.S. CITIZEN :		(Có quốc tịch Hoa Kỳ) : No (Không) : ☐		
RELATIONSHIP WITH PRISONER :		(Liên hệ với người ở VN) :		
NAME AND SIGNATURE :		Nguyễn - Công - Tâm, HOA SÀ VIỆT NGÃ TỈNH - F. 18 - Q. BÌNH THẠNH		
ADDRESS OF INFORMANT :				
Tên, Địa chỉ, Chữ Ký, BT :		TP. HỒ CHÍ MINH - 2/11/85		
Chữ người điền đơn nay :				
DATE :		Bình Thạnh - 17-8-1985		

TÂM CÔNG NGUYỄN

vợ - Thị Bích Liên	1948	WIFE
con - Nguyễn Hồng Đức	06-05-1970	Son
- Nguyễn Hồng Văn	28-04-1971	Son